

**Zeitschrift:** Magazine aide et soins à domicile : revue spécialisée de l'Association suisse des services d'aide et de soins à domicile

**Herausgeber:** Spitex Verband Schweiz

**Band:** - (2014)

**Heft:** 6: Actuel

**Rubrik:** Actuel

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Boire beaucoup? Pas forcément

red. Cœur affaibli? Prudence. L'insuffisance cardiaque est une pathologie fréquente d'évolution chronique. Chez les patients de plus de 65 ans, elle fait partie des causes les plus fréquentes d'hospitalisation, bien souvent en urgence. En Suisse, environ 150 000 personnes sont concernées. Elles doivent notamment être prudentes dans leur consommation de sel et de boissons, car lorsque le cœur est affaibli, il n'a pas la force de pomper suffisamment de sang dans la circulation. Conséquence de cette déficience: il y a toujours plus d'eau qui stagne dans le corps, d'où des troubles comme les difficultés respiratoires, la fatigue, la rétention d'eau dans les jambes et des performances amoindries. «Un cœur affaibli a besoin d'être soutenu et soulagé le plus vite possible, tant par des médicaments que par une adaptation du mode de vie», dit le professeur René Lerch,

cardiologue à Genève. Récemment, la Fondation Suisse de Cardiologie a entièrement remanié et mis à jour son kit de formation, qui contient des informations sur le tableau clinique, le traitement et la vie quotidienne des insuffisants cardiaques, ainsi qu'un mémento personnel des médicaments prescrits.

➤ [www.swissheart.ch/publications](http://www.swissheart.ch/publications)



Boire beaucoup d'eau: cette règle n'est pas valable pour tout le monde. Photo: iStock

## Jamais trop tard

red. L'abandon du tabagisme est l'une des mesures les plus efficaces pour réduire le risque de développer la maladie d'Alzheimer. Des études sur des volontaires de plus de 65 ans ont montré que le risque d'apparition de la démence est le même chez les anciens fumeurs que chez ceux qui n'ont jamais fumé. Il devient cependant plus élevé chez les personnes qui persistent dans le tabagisme. C'est pourquoi le rapport mondial Alzheimer 2014 insiste sur le fait qu'il n'est jamais trop tard pour engager des changements dans son mode de vie. Les auteurs de ce rapport, dont le Dr Emilio Albanese, psychiatre à l'Université de Genève, estiment que la démence devrait d'ailleurs être intégrée aux programmes de santé publique nationaux et internationaux, au même titre que les autres maladies non contagieuses. Compte tenu du fardeau que fait peser la démence sur la société, une amélioration de la prévention paraît nécessaire.

## Age et société: des prix prestigieux

red. Par l'octroi de six prix et d'une bourse doctorale, la Fondation Leenaards affirme son soutien à l'émergence d'une société qui accueille le «bien-vieillir». La bourse doctorale Leenaards de 50 000.– CHF revient à Claudia Ortovela Bucher, qui participe au programme de doctorat en sciences infirmières de l'Ecole doctorale de la Faculté de biologie et de médecine de l'UNIL. Cette jeune femme souhaite élaborer une classification des profils cliniques des aînés présentant des troubles cognitifs et hospitalisés en psychogériatrie et identifier les interventions infirmières qui leur sont associées. La remise des prix a eu lieu le 7 octobre 2014 lors du colloque Leenaards «Personnes âgées». Les six autres projets de recherche exploratoire primés en 2014 concernent les personnes âgées elles-mêmes ainsi que leurs proches immédiats. Ils valorisent la multidisciplinarité des équipes qui se préoccupent de la qualité de vie des aînés autour des sciences sociales. Ils ont été retenus pour leur caractère novateur, leur qualité académique et leur

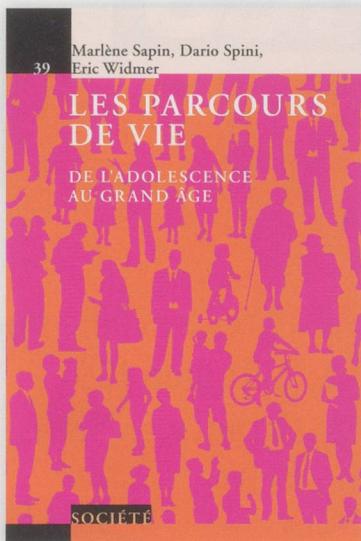
ambition d'accompagner les mutations rapides de la société:

- La gratitude comme facteur explicatif du bien-être et de la qualité de vie chez les patients palliatifs âgés.
- Exploration des possibilités de mettre sur place un monitoring de la qualité de vie des personnes âgées en Suisse en utilisant les bases de données existantes (MONIQOL).
- Rôle des objets dans le maintien et la transformation de l'identité des personnes âgées lors de la transition en EMS.
- Etude sur la faisabilité et l'efficacité d'un programme psycho-éducatif pour les proches aidants de personnes âgées atteintes de démence vivant à domicile.
- Mobilité des personnes âgées dans leurs territoires de vie et effets de l'environnement construit sur la qualité de vie, la mobilité et la sociabilité.
- Pour une qualité urbaine partagée: étude des liens entre les formes urbaines et la qualité de vie des personnes âgées.

➤ [www.leenaards.ch](http://www.leenaards.ch)

## A lire

## Parcours de vie



red. Une très intéressante analyse de différentes trajectoires de vie.

De la naissance à la mort, les existences individuelles suivent des cheminements qui, loin d'être déterminés par la seule volonté ou le hasard, s'inscrivent dans des causalités sociales et psychologiques fortes. Les auteurs, psychologues et sociologues se fondent sur de vastes enquêtes réalisées en Suisse, aux Etats-Unis et en Allemagne. De l'adolescence au grand âge, cet ouvrage analyse les étapes et les transitions marquant ces trajectoires, en soulignant les défis propres à chacune et les stratégies d'adaptation déployées par les individus. Si ces trajectoires sont marquées par des contraintes biologiques et le contexte historique, elles le sont tout autant par l'horloge sociale qui, tant du point de vue familial que professionnel,

rappelle à chacun son heure. De cette combinaison d'influences se dégagent, dans toute leur complexité, les «parcours de vie» caractéristiques du temps présent.

«Les Parcours de vie, de l'adolescence au grand âge», par Marlène Sapin, Dario Spini, Eric Widmer, aux Presses Polytechniques et Universitaires Romandes, en librairie ou à commander sur le site pour 17.50 CHF.

➤ [www.ppur.org](http://www.ppur.org)



## Pulsomètre

## 3,5 milliards

red. Les chiffres le montrent: les proches aidants fournissent un travail qui, si elle devait être apportée par les professionnels de la branche, représenterait une facture énorme: 3,5 milliards de francs selon les chiffres provenant de la statistique fédérale. En 2013, 170 000 proches ont investi au total quelque 64 millions d'heures dans l'assistance dispensée à leur conjoint, à un parent, ami, voisin ou connaissance nécessitant des soins. C'est ce qui ressort d'une évaluation réalisée sur mandat de l'Association suisse des services d'aide et de soins à domicile (ASSASD) par le bureau d'études de politique du travail et de politique sociale (BASS) dans le cadre du module «travail non rémunéré» de l'Enquête suisse sur la population active. Si le but poursuivi est le même pour tous (assurer le maintien à domicile le plus longtemps possible) les collaborateurs de l'aide et des soins à domicile ont les compétences spécialisées nécessaires et la distance requise pour garantir la qualité et la sécurité dans les soins. Toutefois, ils ne passent que peu de temps auprès de leurs clients: ce sont bel et bien les proches qui soutiennent 365 jours par an les «aidés». Le document «Prestations de soins et d'assistance dispensées par les proches: temps investi et évaluation monétaire – Bureau BASS» peut être téléchargé sur le site.

➤ [www.spitex.ch](http://www.spitex.ch)